



En europeisk kvalitetsutbildning

[Http://www.elicitizen.eu](http://www.elicitizen.eu)

European Literacy and Citizenship Education



Europeisk litteracitet är summan av praktisk kunskap om Europa igår och idag; det är en komplex väv av sammanfogade filosofier, historier, kulturer, myter och legender, religioner, språk, geografi, ekonomi samt geopolitik.

Det är ett kalejdoskop av flera olika perspektiv på vår gemensamma historia.

Det är vårt gemensamma förflutna och framtiden som vi måste bygga tillsammans.



Европейската грамотност е цялото оперативно знание за Европа; това е комплекс взаимосвързани философии, истории, култури, митове и легенди, религии, езици, география, икономика, геополитика.

Това е калейдоскопът на многобройните перспективи на нашата обща история.

Това е нашето общо минало и бъдещето, което трябва да изградим заедно.



Europäische Literalität ist die Gesamtsumme angewandter Kenntnisse über Europa, von gestern und heute; es ist ein komplexes Gefüge von miteinander verwobenen Philosophien, Geschichten, Kulturen, Mythen und Legenden, von Religionen, Sprachen, Geographie, Wirtschaft und Geopolitik.

Es ist das Kaleidoskop der vielfältigen Perspektiven unserer gemeinsamen Geschichte.

Es ist unsere gemeinsame Vergangenheit und Zukunft, die wir miteinander aufbauen müssen.



European literacy is the sum total of operational knowledge about Europe, past and present: it is a complex fabric of interwoven philosophies, histories, cultures, myths and legends, religions, languages, geography, economy, geopolitics.

It is the kaleidoscope of multiple perspectives on our shared history.

It is our common past and the future that we must build together.



La alfabetización europea es el conjunto de conocimientos operativos sobre Europa de ayer y hoy día; es un tejido complejo de filosofías, historias, culturas, mitos y leyendas, religiones, lenguas, geografía, economía y geopolítica.

Es el caleidoscopio de perspectivas múltiples sobre nuestra historia compartida.

Es nuestro pasado común y el futuro que debemos construir juntos.



La *littérature* européenne est l'ensemble de connaissances opérationnelles au sujet de l'Europe d'hier et d'aujourd'hui ; c'est un tissage complexe de philosophies, d'histoires, de cultures, de mythes et de légendes, de religions, de langues, de géographie, d'économie, de géopolitique.

C'est le kaléidoscope des multiples perspectives sur notre histoire partagée.

C'est notre passé commun et l'avenir que nous devons construire ensemble.



Az európai stúdium az Európával kapcsolatos ismeretek összessége; filozófiai, történelmi, kulturális, mitológiai, mondabeli, vallási, nyelvi, földrajzi, gazdasági és geopolitikai megközelítésben;

Közös történelmünk feltárása különböző szemszögből.

Közös múltunk, valamint jövőnk, amit együtt kell építenünk.



L'alfabetizzazione europea è la somma dei saperi operativi dell'Europa di ieri e oggi; si tratta di un tessuto complesso e intricato di filosofie, storie, culture, miti e leggende, religioni, lingue, geografia, economia, geopolitica.

E' un caleidoscopio di culture multiple della nostra storia condivisa.

E' il nostro passato comune ed il futuro che dobbiamo costruire insieme.



Europakunde omvat actuele kennis van Europa; het is een complex geheel van met elkaar verweven filosofieën, geschiedenis, cultuur, mythen en legendes, religies, talen, geografie, economie en geopolitiek.

Het is een kaleidoscoop van meerdere visies op onze gedeelde geschiedenis.

Het is ons gezamenlijk verleden en de toekomst die we samen moeten opbouwen.



Literația europeană este ansamblul de cunoștințe operaționale despre Europa de ieri și de azi; este o împletire complexă de filozofii, de povești, de culturi, de mituri și legende, de religii, de limbi, de geografie, de economie, de geopolitică.

Este caleidoscopul multiplelor perspective despre istoria noastră comună.

Este trecutul nostru comun și viitorul pe care trebuie să-l construim împreună.



Vad är ELICIT?

Europeisk litteracitet och medborgarutbildning

ELICIT vill lyfta fram vår samhörighet genom att framhålla att vi har gemensamma värden: **Värdighet, frihet, jämlikhet, solidaritet, medborgarskap, rättvisa**, såsom har definierats i *Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna*.

ELICIT är ett projekt som strävar mot att utveckla praktisk kunskap (litteracitet) om Europa, kunskap som utgör ingredienserna i våra känslor, våra idéer, våra handlingar samt attityder som europeiska medborgare. Sedan Maastrichtfördraget undertecknades 1992 är varje medborgare i en medlemsstat en europeisk medborgare. Men det är inte alla av oss som är medvetna om att de tillhör denna kulturella och medborgerliga gemenskap.

Vad menar vi då, när vi talar om *Europeisk litteracitet*? Europeisk litteracitet är en komplex väv av sammanfogade filosofier, historier, kulturer, myter och legender, religioner, språk, geografi, ekonomi samt geopolitik; det är ett kalejdoskop av flera olika perspektiv på vår gemensamma historia. Det är vårt gemensamma förflutna och framtiden som vi måste bygga tillsammans.

Vad som är viktigt i dag, är således att en delad europeisk inställning börjar väckas hos alla EU-medborgare.

Européer måste utbildas för att utvecklas som självständiga och kritiska medborgare: detta är den europeiska demokratins skyddsåtgärder.

Européer måste utbildas för att bli innovativa och samarbetsinriktade tänkare, forskare och entreprenörer: detta är en garant för Europas ekonomi.

Européer måste utbildas i den Europeiska stadgans värderingar: detta är en garant för interkulturell förståelse samt för att samhällliga mönster för samexistens överlever.

Det är därför som *Europeisk litteracitet och medborgarutbildning* måste införas i den grundläggande lärarutbildningen och i fortbildning för såväl lärare som pedagoger.

ELICIT har skapat ett antal verktyg för detta syfte:

- ett ramverk för lärarkompetens
- en databas med befintliga resurser
- en Europaportfölj (självvärderingsverktyg för medvetenhet om europeiskt medborgarskap)
- en gemensam europeisk standard för lärare.

ELICIT-partnerskapet

ELICIT är ett konsortium bestående av 16 partner, som sammanför universitet, lärarhögskolor, skolor och föreningar (europeiska och nationella sektioner av AEDE och Europahuset i Paris).

8 av EU:s medlemsstater är representerade: Belgien, Bulgarien, Frankrike, Ungern, Nederländerna, Rumänien, Spanien, och Sverige.

	Status	Institution	Stad	Land
1	Universitet	UNILIM-IUFM	LIMOGES	FR
2	Förening	AEDE-Frankrike	RENNES	FR
3	Universitet	KEFO	KECSKEMET	HU
4	Förening	AEDE-INT	BRYSEL	BE
5	Gymnasieskola	CLG-Duras	LIBOURNE	FR
6	Gymnasieskola	UDENS-CLG	UDEN	NL
7	Universitet	UBO-IUFM	RENNES	FR
8	Förening	MEP	PARIS	FR
9	Universitet	ISJ-Botosani	BOTOSANI	RO
10	Förening	AEDER	HUNEDOARA	RO
11	Universitet	UCO	CORDOBA	ES
12	Förening	AEDE-NL	DONGERADEEL	NL
13	Förening	BG-AEDE	SOFIA	BG
14	Universitet	ISD-SU-SE	STOCKHOLM	SE
15	Förening	TEE	VESZPREM	HU
16	Sammanlutning av gymnasieskolor	FESeC	BRYSEL	BE

ELICIT-projektet har finansierats med stöd från den Europeiska kommissionen, från oktober 2010 till september 2013, med referensnummer: 510624-LLP-1-2010-1-FR-COMENIUS-CMP.

Samarbete med ELOS

Under ELICIT-projektets första år visade det sig vara viktigt att möta representanter från ELOS nätverk, eftersom de båda har samma syfte. ELOS är ett utbildningskoncept som syftar till att främja utbildningars europeiska och internationella dimensioner. Det handlar om att förbereda unga människor för en framtid i ett samhälle där europeisk integration och globalisering är en realitet.

Ett samarbetsavtal undertecknades därför mellan de två nätverken i november 2011, där det betonades att de båda angreppssätten kompletterar varandra. Erfarenhetsutbyte för ömsesidig nytta är ett bra exempel på samarbete mellan två olika europeiska projekt.

Ramverket för ELICIT-kompetenser

Ramverket för ELICIT-kompetenser erbjuder en teoretisk bas som är användbar på alla nivåer för de som ansvarar för utformningen av kursplaner såväl som rektorer och de som utbildar lärare, vid planeringen av en kurs eller en studieperiod för initial lärarutbildning eller lärarutbildning på fortsättningsnivå. Målet är att säkerställa att alla lärare och pedagoger runt om i Europa kan utveckla och förbättra sin kunskap om Europa och medborgarutbildning.

Det kan även användas som en riktlinje för enskilda lärare som vill utveckla elevernas kunskap om Europa.

Kompetenserna har listats inom 7 områden:

1. Utformning av läroplanen
2. Europeisk kultur
3. Interkulturell utbildning
4. Motivation och personlig utveckling
5. Användande av IKT
6. Skolethos
7. Utvärdering

Den finns tillgänglig på 10 språk från ELICIT:s webbsida: <http://www.elicitizen.eu>

Europaportföljen

ELICIT:s Europaportfölj är ett verktyg för självutvärdering som visar olika områden och steg av utvecklingen av medvetenhet och engagemang för ett europeiskt medborgarskap. De olika kapitlen kan genomföras på olika stadier beroende på utvecklingen av en process för livslångt lärande.

Det föreslås att *ELICIT:s Europaportfölj* kan utgöra en bas för EUROPASS:ets sjätte element.

Databasen med befintliga resurser

Målet är att tillhandahålla en databas med existerande resurser som kan vara nödvändiga för att stötta utvecklingen och främjandet av Europeisk litteracitet samt medborgarutbildning.

Resurserna har samlats in i vart och ett av de 9 partnerländerna och därefter publicerats på webbsidan <http://www.elicitizen.eu> och försetts med nyckelordstagg, vilket visas på kartan i bilaga 1.

Denna databas med resurser kommer att uppdateras kontinuerligt och ELICIT-konsortiet kommer att vara tacksamt mot de besökare som föreslår nya tillägg.

Gemensam pedagogisk standard för lärare

Europeiska lärare behöver utveckla en grundläggande kompetens om Europeisk litteracitet och medborgarutbildning, vilka för närvarande inte ingår i deras universitetsutbildning. ELICIT-projektet strävar mot att ge en enterminskurs inom ramen för Erasmusprogrammet, med fokus på att utveckla en sådan kompetens hos lärarna.

Många studier visar att tid som tillbringats i en annan EU-stat inte bara berikar studenternas liv inom akademiska och yrkesmässiga områden, utan även kan förbättra språkkunskaperna, interkulturell kompetens och självförtroende, såväl som självinsikt. Deras erfarenheter ger studenterna en bättre känsla av vad det innebär att vara en Europamedborgare. Dessutom sätter många arbetsgivare ett stort värde på en sådan utlandsvistelse, vilket ökar studenternas anställningsbarhet och möjligheter på arbetsmarknaden. Lärarnas roll i varje lands utbildningssystem är av vikt för den nödvändiga utvecklingen av deras elevers Europeiska litteracitet och medborgarskapsutbildning.

Deras främsta mål är att utbilda lärarna i Europeisk litteracitet och medborgarskap inom ramen för en akademisk kurs, i synnerhet utformade för en universitetsexamen i lärarutbildningens första stadier eller för en specialiseringskurs (för lärare som redan arbetar i yrket).

Såväl lärare som studenter ansöker om Erasmusstipendier.

Varje universitet väljer grupper med europeiska studenter. Deltagare från institutioner för högre utbildning: KEFO (HU), ISD-SU (SE), UBO (FR), UCO (ES). Programmet kommer att inledas läsåret 2014–15.


<http://www.elicitizen.eu>

Kommentarer och observationer

ELICIT-partnerna som är ansvariga för kvalitetssäkring skulle vara mycket tacksamma för dina synpunkter.

Tack för att du skickar tillbaka enkäten i bilaga 2 via e-post till contact@elicitizen.eu

Bilaga 1 – Kriterier för resurser

1- Kriterier för material-indelning						
		Typ av =< dokument		Domäner=>		
	Video- Text- Ljud- Bild- Websajt- Spel/Frågesport-				-Kursplanering -Europeisk litteracitet -Interkulturellt lärande -Motivation & Personlig utveckling -IKT-användning -Värdegrundsfrågor -Utvärdering	
Språk som används i ELICIT-projektet	Bulgariska- Nederländska- Engelska- Franska- Tyska- Ungerska- Italienska- Rumänska- Spanska- Svenska-	<=< Språk	 Kriterier för material-indelning	=> Språkgrupper=>	-Under 6 år -6 till 12 år -13 till 19 år -Universitetsstudande -Övriga vuxna	Dessa grupper är "målgrupper" för användning av läranderesurserna
				Min profil=>	-Lärare -Förälder -Elev/Studerande -Övrigt -Kommunikation på modersmålet -Kommunikation på andra språk -Matematisk kompetens och grundläggande kompetens i naturvetenskap och teknik -Digital kompetens -Lära sig att lära -Social- och samhällskompetens -Förmåga till initiativ och entreprenörskap -Kulturell medvetenhet och uttrycks sätt	
	Hur Europeiska Unionen fungerar- EU:s historia- Europeiskt medborgarskap- Mobilitets- och övriga EU-program- Demokrati och Europeisk värdegrund- Europeiska policyfrågor- Europeisk media- Reflektioner kring utbildning- Fakta och statistik om EU-	<=< Ämnen		Nyckel-kompetenser=>		-Definierade 2006 av EU som nyckelkompetenser för livslångt lärande -Återbekräftade i den Europeiska 2020- strategin
Listan kan kompletteras; men lägg inte till något ämne som är urskillbart enbart genom nyanser						

Bilaga 2 – Kommentarer och observationer

Tack för att du skickar tillbaka denna enkät via e-post till contact@elicizeen.eu

Din personliga profil (lärare, förälder, pedagog, student etc.):
Din ålder:
Din stad och ditt land:
När och hur fick du höra talas om ELICIT-projektet?
Har du redan använt ett eller flera ELICIT-verktyg? Vilket/vilka?

Vi skulle gärna vilja höra din åsikt om följande områden:

När och hur använde du ELICIT-verktygen?
Värdera graden av lämplighet för de verktyg som du har använt (från 1 = lågt till 5 = god): -... -... -... -...
Övriga kommentarer:

Tack!



GD Utbildning och kultur

Programmet för livslångt lärande



Detta projekt har finansierats med stöd från Europeiska kommissionen. Denna publikation återger enbart författarnas åsikter och kommissionen kan inte hållas ansvarig för användning som kan göras av informationen häri.